

- 3) Jeśli zaś prawo wspólnotowe przyznaje w takich okolicznościach prawo do żądania odsetek od zwróconych kwot, to czy obejmuje ono prawo do odsetek zwykłych czy składanych?

Skarga wniesiona w dniu 18 kwietnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-186/06)

(2006/C 154/21)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisję Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: D. Recchia i A. Alcover San Pedro, pełnomocnicy]

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że w związku z projektem uruchomienia nawadniania obszaru nawadnianego kanału Segarra-Garrigues Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 2, 3 i 4 ust. 1 i 4 dyrektywy Rady 79/409/EWG⁽¹⁾ w sprawie ochrony dzikiego ptactwa;
- obciążenie Królestwa Hiszpanii kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Państwa członkowskie nie mogą korzystać z faktu nieustanowienia przez nie obszarów specjalnej ochrony zgodnie z dyrektywą w celu podejmowania działań, które zagrażają jej celom, a w sytuacji, z jaką mamy do czynienia w niniejszej sprawie, gdy państwo członkowskie nie wyznaczyło OSOP (obszaru specjalnej ochrony ptactwa) tam, gdzie powinno było to uczynić, poziomem ochrony wymaganym w obszarze mającym znaczenie dla ptactwa jest poziom, o którym mowa w art. 4 ust. 4 dyrektywy.

W związku z tym Komisja uważa, że Królestwo Hiszpanii, wszczynając i przeprowadzając postępowania prowadzące do wydania zezwolenia na projekt nawadniania kanału Segarra-Garrigues naruszyło art. 2, 3 i 4 ust. 1 i 4 dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 103, str. 1.

Skarga wniesiona w dniu 12 kwietnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-187/06)

(2006/C 154/22)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich [Przedstawiciele: P. Keppenne, H. Van Vliet, pełnomocnicy]

Strona pozwana: Królestwo Belgii

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że nie wykonując w wyznaczonym terminie decyzji z dnia 27 kwietnia 2002 r. nr (C(2002)1341 wersja ostateczna) dotyczącej pomocy państwa zrealizowanej przez Belgię na rzecz grupy Beaulieu (Ter Lembeek International) (pomoc państwa C36/01, ex NN 73/00)⁽¹⁾ Królestwo Belgii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 249 akapit czwarty traktatu WE i art. 2 i 3 tej decyzji.
- obciążenie Królestwa Belgii kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Blisko cztery lata upłynęły od notyfikacji decyzji władzom belgijskim, a sporna pomoc do tej pory nie została skutecznie zwrócona przez jej beneficjenta. Zachowuje on zatem korzyści, których przysparzają mu fundusze znajdujące się w jego dyspozycji. Decyzja miała dokładnie na celu zakończenie takiej sytuacji

⁽¹⁾ Dz.U. L 296, str. 60

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Bruxelles w dniu 21 kwietnia 2006 r. — Belgacom Mobile SA przeciwko Institut belge des services postaux et des télécommunications

(Sprawa C-190/06)

(2006/C 154/23)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Cour d'appel w Brukseli